

 **LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE**

- REF. 460 Ginocchiera tubolare corta**
REF. 463 Ginocchiera tubolare corta con foro rotuleo
REF. 404N Ginocchiera tubolare in neoprene con stabilizzatore rotuleo
REF. 416 Ginocchiera in neoprene per stabilizzazione rotulea

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiore o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

AVVERTENZE

È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantirne l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiore, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

ASSORTIMENTO/TAGLIE

Codice	REF. 460 - REF. 463					
Taglia	XS	S	M	L	XL	XXL
Circonf. centro ginocchio cm	27/30	31/33	34/36	37/39	40/43	44/47
Lunghezza cm	26	26	26	26	26	26
Colore	nero REF.460 - nero e blu REF.463					
Ambidestro						

Codice	REF. 404N - REF. 416					
Taglia	XS	S	M	L	XL	XXL
Circonf. centro ginocchio cm	30/33	33/36	36/39	39/43	43/48	48/53
Lunghezza cm	33	33	33	33	33	33
Colore	nero e blu REF.404N - nero REF. 416					
Ambidestro						

MANUTENZIONE

- ⚠ Non candeggiare
 - ⚠ Pulizia chimica non consentita
 - ⚠ Non stirare
 - ⚠ Non asciugare in asciugatrice
- 🧼 Istruzioni per il lavaggio: Lavaggio a mano fino a 30°C con sapone neutro; lasciare asciugare lontano da fonti di calore.

Non disperdere nell'ambiente il dispositivo né alcuna sua componente.

INDICAZIONI REF. 460/463/404N

- Gonalgie dovute a contusioni
- Iniziali stati artrosici
- **Solo REF. 460:** Distorsioni dei legamenti collaterali di I grado
- Tendiniti
- **Solo REF. 463:** Prevenzione della lussazione della rotula durante la pratica sportiva
- Condropatia/condomalacia femoro-rotulea
- **Solo REF. 404N**
- Condropatia/condomalacia femoro-rotulea
- Lieve instabilità rotulea
- Prevenzione della lussazione della rotula durante la pratica sportiva

INDICAZIONI REF. 416

- Gonartrosi
- Artrrosi femoro-rotulea
- Insabilità latero-mediale della rotula

CONTROINDICAZIONI

Al momento nessuna conosciuta

CARATTERISTICHE E MATERIALI

- Struttura in neoprene ortopedico bifoderato
- Soffice vellutino interno per un migliore comfort e per evitare una eccessiva sudorazione
- Lavabile
- **Solo REF. 463:** Foro rotuleo a contorno rinforzato per stabilizzare la rotula
- **Solo REF. 404N:** Tasca perirotoleale per l'inserimento dello stabilizzatore a ferro di cavallo
- **Solo REF. 416**
- Foro rotuleo con stabilizzatore laterale a "J" in materiale espanso
- Tiranti con chiusura a velcro
- Stecche a spirale laterali e mediali

MODALITÀ DI APPLICAZIONE REF. 460/463

- 1 Infilare il tubolare sul ginocchio con la scritta verso l'alto.
- 2 **Modello REF. 460** (fig. A): posizionare la ginocchiera in modo che le cuciture risultino in posizione laterale.
- 3 **Modello REF. 463** (fig. B): posizionare la ginocchiera in modo che la rotula si collochi perfettamente nel foro.

MODALITÀ DI APPLICAZIONE REF. 404N

- 1 Infilare il tubolare sul ginocchio con la scritta verso l'alto e posizionarlo in modo che la rotula si collochi perfettamente nel foro.
- 2 Se necessario, posizionare lo stabilizzatore a ferro di cavallo attorno alla rotula nell'apposita tasca

MODALITÀ DI APPLICAZIONE REF. 416

- 1 Aprire i tiranti di rotula.
- 2 Infilare il tubolare sul ginocchio (fig.D) e posizionarlo in modo che la rotula si collochi perfettamente nel foro e lo stabilizzatore sia laterale ad essa (fig.E).
- 3 Tendere e fissare a velcro i tiranti di rotula (fig.F-G).

NOTA: nel caso in cui il Velcro® uncino dovesse essere troppo lungo e sbordare rispetto all'asola, è possibile rifilarlo



REF. 460



REF. 463



REF. 404N



REF. 416



- REF.460 Short tubular knee brace
- REF.463 Short tubular knee brace with patella stabilizer
- REF.404N Neoprene tubular knee brace with patella stabiliser
- REF.416 Neoprene knee brace for patella stability



DE - Die in diesem Dokument vorhandenen Beschreibungen und Bilder dienen nur zur Veranschaulichung und zu kommerziellen Zwecken. Orthoservice behält sich das Recht vor, Änderungen entsprechend den eigenen Anforderungen vorzunehmen.
EN - The descriptions and images in this document are for illustrative and commercial purposes only. Orthoservice reserves the right to make modifications without prior notice based on their needs.
FR - Les descriptions et les images contenues dans ce document sont présentées à titre d'exemple et à des fins commerciales. La société Orthoservice se réserve le droit de les modifier selon ses besoins.
IT - Le descrizioni e le immagini presenti in questo documento sono a mero scopo esemplificativo e commerciale. Lazienda Orthoservice si riserva il diritto di modificarle in base alle proprie necessità.



Headquarter: ORTHOSERVICE AG
Via Milano 7 · CH-6830 Chiasso (TI) · Switzerland
Tel. 0041 (0) 91 822 00 88 · Fax 0041 (0) 91 822 00 89
info@orthoservice.com · www.orthoservice.com
Niederlassung Deutschland: Orthoservice Deutschland GmbH
Flugstraße 8 · D-76532 Baden-Baden · Deutschland
Tel. 0049 (0) 7221 991 39 11 · Fax 0049 (0) 7221 991 39 13
info@orthoservice.de · www.orthoservice.de
Siedziba w Polsce: ORTHOSERVICE POLSKA Sp. z o.o.
ul. Warszawska 41 6a · 42-209 Częstochowa Polska
Tel.: +48 (0) 34 340 13 10 · (NIP): 9492246785
www.orthoservice.pl · info@orthoservice.pl
Sede italiana: RO+TEN S.r.l.
Sede legale: Via Marco De Marchi, 7 · I-20121 Milano (MI) · Italia
Sede operativa e amministrativa:
Via Comasina, 111 · I-20843 Verano Brianza (MB) · Italia
Tel. 0039 039 601 40 94 · Fax 0039 039 601 42 34
info@roplusten.com · www.roplusten.com

Società soggetta a Direzione e Coordinamento (art. 2497bis CC): **Orthoservice AG (CH)**
6830 Chiasso (TI) · Switzerland



object 60/63/04
genu416

9DCFG0074INT06.1.221



A

REF. 460



B

REF. 463



REF. 404N



REF. 416



BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

- REF. 460 Kurze Kniebandage
- REF. 463 Kurze Kniebandage mit Patella-Öffnung
- REF. 404N Kniebandage aus Neopren mit Patella-Stabilisator
- REF. 416 Kniebandage aus Neopren für Patella-Stabilisierung

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENMARKEN DER MATERIALIEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Es wird empfohlen, dass der vom Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumescenzen aufweisen. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszulösen. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker wenden. Bitte sorgfältig das Innenetikett mit der Material-Zusammensetzung des Produkts lesen. Es ist ratsam, das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen zu tragen. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden auftragen.

ANWENDUNGSHINWEISE

Es ist ratsam, dass das Produkt, das für die unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädietechniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität zu gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf die vom Arzt/Physiotherapeuten/Orthopädietechniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung oder Einstellung erlischt die Haftung des Herstellers. Die Orthese ist nur für den Gebrauch durch einen einzigen Patienten bestimmt, andernfalls übernimmt der Hersteller keine Haftung gemäß der Verordnung für Medizinprodukte. Bei überempfindlichen Personen kann es bei direktem Hautkontakt zu Rötungen oder Reizungen kommen. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellungen, Tumescenzen oder anderen anormalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt wenden und, in besonders schwerwiegenden Fällen, die Tatsache dem Hersteller und der zuständige Behörde in eigenen Land melden. Die orthopädische Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Art.-Nummer	REF. 460 - REF. 463					
	XS	S	M	L	XL	XXL
Größen						
Kniemitten-umfang cm	27/30	31/33	34/36	37/39	40/43	44/47
Länge cm	26	26	26	26	26	26
Farbe	schwarz REF. 460 - schwarz und blau REF. 463					

Beidseitig anwendbar

Art.-Nummer	REF. 404N - REF. 416					
	XS	S	M	L	XL	XXL
Größen						
Kniemitten-umfang cm	30/33	33/36	36/39	39/43	43/48	48/53
Länge cm	33	33	33	33	33	33
Farbe	schwarz und blau REF. 404N - schwarz REF. 416					

Beidseitig anwendbar

PFLEGE

- Nicht bleichen Keine chemische Reinigung
- Nicht bügeln Nicht im Trockner trocknen
- Waschanweisung: Sie die Handflächenchiene von ihrem Sitz Handwäsche in warmem Wasser mit milder Seife; gründlich ausspülen Von Wärmequellen fernhalten

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

ZWECKBESTIMMUNG

Das Object Produkt ist ausschließlich für die orthetische Versorgung des Kniegelenks einzusetzen. Einsatzbereich ist das Kniegelenk.

INDIKATIONEN REF. 460/463/404N

- Durch Kontusionen bedingte Gonalgien
- Arthrose im Anfangsstadium
- Nur REF. 460:** Kollaterale Bänderzerrung 1. Grads
- Tendinitis
- Nur REF. 463:** Vorbeugung von sportbedingter Patellaluxation
- Patellofemorale Chondropathie / Chondromalazie
- Nur REF. 404N**
- Patellofemorale Chondropathie / Chondromalazie
- Leichte Patella-Instabilität
- Vorbeugung von sportbedingter Patellaluxation

INDIKATIONEN REF. 416

- Gonarthrose
- Femorale- und Patella-Arthrose
- Lateral-mediale Instabilität der Patella

KONTRAINDIKATIONEN

Zur Zeit keine bekannt

EIGENSCHAFTEN

- Struktur aus orthopädischem Neopren, beidseitig gefüttert
- Weiches Samtfutter innen für mehr Komfort und weniger Schweißbildung
- Waschbar
- Nur REF. 463:** Verstärkte Patella-Öffnung für mehr Stabilisation
- Nur REF. 404N:** Tasche zum Einsetzen des hufeisenförmigen Patella-Stabilisators
- Nur REF. 416:** Patella-Öffnung mit lateralem Stabilisator ("J") aus Schaumstoff
- Riemen mit Klettverschluss
- Spiralstäbe medial und lateral

ANLEGEN

- Kniebandage so überziehen, dass der Schriftzug nach oben zeigt.
- Modell REF. 460** (Abb. A): Kniebandage so anordnen, dass die Nähte an den Seiten liegen.
- Modell REF. 463** (Abb. B): Kniebandage so anordnen, dass die Knie Scheibe perfekt in der Öffnung sitzt.

ANLEGEN REF. 404N

- Bandage über das Knie ziehen und so anordnen, dass die Patella genau mittig in der Öffnung sitzt
- Falls erforderlich, den hufeisenförmigen Stabilisator um die Patella anordnen (in die entsprechende Tasche stecken).

ANLEGEN REF.416

- Patella-Riemen öffnen.
- Bandage über das Knie ziehen (Abb.D) und so positionieren, dass die Knie Scheibe genau in der Öffnung liegt und der Stabilisator an der Seite der Knie Scheibe (Abb.E).
- Patella-Riemen spannen und mit dem Klettverschluss fixieren (Abb.F-G).

HINWEIS: Falls das Klettband zu lang ist und über das Loch hinaussteht, kann es abgeschnitten werden

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM

- REF. 460 Short tubular knee brace
- REF. 463 Short tubular knee brace with patella stabilizer
- REF. 404N Neoprene tubular knee brace with patella stabiliser
- REF. 416 Neoprene knee brace for patella stability

DECLARATION OF CONFORMITY

As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

SAFETY PRECAUTIONS

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not over tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Read the product composition on the internal label carefully. We recommend to not wear the device in the proximity of free flames. Do not apply in direct contact with open wounds.

WARNINGS

It is advisable that the device, designed for the specific indications as set out below, be prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. Never alter the adjustment made by the doctor/physiotherapist/ or orthopedic technician. The responsibilities of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices. In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use.

SELECTION/SIZE

Code	REF. 460 - REF. 463					
	XS	S	M	L	XL	XXL
Size						
Knee center circumf. cm	27/30	31/33	34/36	37/39	40/43	44/47
Lenght cm	26	26	26	26	26	26
Colour	black REF. 460 - black and blue REF. 463					

Fits right and left

Code	REF. 404N - REF. 416					
	XS	S	M	L	XL	XXL
Size						
Knee center circumf. cm	30/33	33/36	36/39	39/43	43/48	48/53
Lenght cm	33	33	33	33	33	33
Colour	black and blue REF. 404N - black REF. 416					

Fits right and left

MAINTENANCE

- Do not bleach No chemical cleaning
- Do not iron Do not tumble-dry
- Washing instructions: Remove the palm splint from its seat. Hand wash in warm water with mild soap; rinse it thoroughly. Allow to dry away from heat sources

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

INDICATIONS REF. 460/463/404N

- Knee pain due to bruises
- Early stage arthrosis
- REF. 460/only** First degree sprain to collateral ligaments
- Tendinitis
- REF. 463 only:**
- Chondropathy/ Chondromalacia patella
- Prevention of patella luxation during sports
- REF. 404N only**
- Chondropathy/ Chondromalacia patella
- Mild instability of the patella
- Prevention of patella luxation during sports

INDICATIONS REF. 416

- Gonarthrits
- Patellofemoral arthrosis
- Mid-lateral patella instability

CONTRAINDICATIONS

Currently no known

FEATURES AND MATERIALS

- Structure made of bi-layer orthopedic neoprene
- Lined with soft velveteen to avoid sweating and skin irritations
- Washable
- REF. 463 only:** Patella stabilizer
- REF. 404N only:** Patella pocket for U-shaped stabilizer
- REF. 416 only**
- Open kneecap with a lateral J-shaped foam stabiliser
- Velcro® fastening system
- Medial and lateral spiral stays

PUTTING ON THE APPLIANCE REF. 460/463

- Slide the tubular support onto the knee with the writing toward the top.
- Model REF. 460** (fig. A): Position the knee support so that the seams are at the side.
- Model REF. 463** (fig. B): Position the knee support so that the kneecap is perfectly centred in the opening provided.

PUTTING ON THE APPLIANCE REF. 404N

- Slide the tubular support onto the knee with the writing toward the top and position the knee support so that the kneecap is perfectly centred in the opening provided.
- If necessary, position the horseshoe stabiliser around the kneecap in the pocket provided

PUTTING ON THE APPLIANCE REF. 416

- Undo the patella straps.
- Slide the tubular support onto the knee (fig. D) and position it so that the kneecap is perfectly centred in the opening provided and the stabiliser is to the side of the kneecap (fig. E).
- Pull the patella straps and fasten them with Velcro® (fig. F-G).

N.B.: if the Velcro® is too long and pokes out, it can be cut to size.

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER

- REF. 460 Genouillère tubulaire courte
- REF. 463 Genouillère tubulaire courte avec ouverture rotulienne
- REF. 404N Genouillère tubulaire en Néoprène avec stabilisateur rotulien
- REF. 416 Genouillère en Néoprène pour stabilisation rotulienne

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

En qualité de fabricant, ORTHOSERVICE AG déclare sous sa responsabilité exclusive que ce produit est un dispositif médical de Classe I et qu'il a été réalisé conformément aux conditions requises par le Règlement UE 2017/745 (MDR). Ces instructions ont été rédigées en accord avec ledit règlement et ont pour but de garantir l'utilisation correcte et sûre du dispositif médical.

MARQUES COMMERCIALES DES MATÉRIAUX

Velcro® est une marque enregistrée de Velcro Industries B.V.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Veiller à ce que la pression exercée par le dispositif n'agisse pas sur les parties du corps présentant des lésions, enflures ou tuméfactions. Il est conseillé de ne pas trop serrer le produit, afin de ne générer aucune zone de pression locale excessive et d'éviter la compression des nerfs et/ou des vaisseaux sanguins. En cas de doute sur les modes d'application, contacter un médecin, un kinésithérapeute ou un technicien orthopédiste. Lire attentivement la composition du produit sur l'étiquette située à l'intérieur. Il est recommandé de ne pas porter le dispositif à proximité de flammes. Ne pas appliquer en contact direct avec des plaies ouvertes.

AVERTISSEMENTS

Le produit étant spécifiquement conçu pour les indications reportées ci-dessous, il est conseillé de l'utiliser sur prescription d'un médecin ou d'un kinésithérapeute et de le faire appliquer par un technicien orthopédiste, conformément aux exigences individuelles. Afin de garantir son efficacité, sa capacité à être toléré et son bon fonctionnement, le produit doit absolument être appliqué avec le plus grand soin. Ne modifier en aucun cas le réglage effectué par le médecin/kinésithérapeute/technicien orthopédiste. En cas d'utilisation ou d'adaptation inappropriée, le fabricant ne sera pas tenu responsable. L'utilisation de l'orthèse est prévue pour un seul patient à la fois; dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité, conformément aux dispositions du règlement relatif aux dispositifs médicaux. Pour les sujets hypersensibles, le contact direct avec la peau pourrait causer des rougeurs ou des irritations. En cas d'apparition de douleurs, enflures, tuméfactions ou en cas de toute autre réaction anormale, s'adresser immédiatement à son médecin et, en cas de problème particulièrement grave, signaler le fait au fabricant et à l'autorité compétente de son pays. L'efficacité orthopédique du produit n'est garantie que lorsqu'il est utilisé avec tous ses composants.

SÉLECTION/TAILLES

Code	REF. 460 - REF. 463					
	XS	S	M	L	XL	XXL
Mesure						
Circum. centre du genou cm	27/30	31/33	34/36	37/39	40/43	44/47
Longueur cm	26	26	26	26	26	26
Couleur	noir REF. 460 - noir et bleu REF. 463					

Ambidextre

Code	REF. 404N - REF. 416					
	XS	S	M	L	XL	XXL
Mesure						
Circum. centre du genou cm	30/33	33/36	36/39	39/43	43/48	48/53
Longueur cm	33	33	33	33	33	33
Couleur	noir et bleu REF. 404N - noir REF. 416					

Ambidextre

ENTRETIEN

- Ne pas blanchir Pas de nettoyage chimique
- Ne pas repasser Ne pas sécher en séchoir
- Instructions de lavage: Retirer la structure métallique. Laver à la main avec de l'eau tiède et du savon au pH neutre; rincer soigneusement. Laisser sécher loin de toute source de chaleur

Renfiler la structure métallique

L'orthèse et ses composants doivent être éliminés en respectant les normes environnementales.

INDICATIONS REF. 460/463/404N

- Gonalgies dues à des contusions
- Débuts d'arthrose
- Uniquement RÉF. 460:** Entorses des ligaments collatéraux de 1er degré
- Tendinites
- Uniquement RÉF. 463:** Prévention de la luxation de la rotule durant l'activité sportive
- Chondropathie/chondromalacie fémoro-rotulienne
- Uniquement RÉF. 404N**
- Chondropathie/chondromalacie fémoro-rotulienne
- Légère instabilité rotulienne
- Prévention de la luxation de la rotule durant l'activité sportive

INDICATIONS RÉF. 416

- Gonarthrose
- Arthrose fémoro-rotulienne
- Instabilité latéro-médiale de la rotule

CONTRE-INDICATIONS

Aucune connue à ce jour

CARACTÉRISTIQUES ET MATÉRIAUX

- Structure en Néoprène orthopédique doublé
- Revêtement intérieur en velours doux pour plus de confort et pour éviter une transpiration excessive
- Lavable
- Uniquement RÉF. 463:** Ouverture patellaire à contour renforcé pour stabiliser la rotule
- Uniquement RÉF. 404N:** Poche péri-rotulienne pour l'insertion du fer à cheval stabilisateur
- Uniquement RÉF. 416**
- Ouverture rotulienne avec stabilisateur latéral en forme de « J » en matériau expansé
- Sangles avec fermeture à Velcro®
- Baleines spirales latérales et médiales

MODES D'APPLICATION REF. 460/463

- Enfiler la tubulaire sur le genou avec l'inscription vers le haut.
- Modèle RÉF. 460** (fig. A): positionner la genouillère de sorte que les coutures soient en position latérale.
- Modèle RÉF. 463** (fig. B): positionner la genouillère de sorte que la rotule soit parfaitement placée dans l'ouverture.

MODES D'APPLICATION RÉF. 404N

- Enfiler la tubulaire sur le genou avec l'écriture vers le haut et en la positionnant de sorte que la rotule soit parfaitement placée dans l'ouverture
 - Si nécessaire, positionner le fer à cheval stabilisateur autour de la rotule, dans la poche prévue à cet effet
- MODES D'APPLICATION RÉF. 416**
- Ouvrir les sangles de la rotule.
 - Enfiler la tubulaire sur le genou (fig.D), en la positionnant de sorte que la rotule soit parfaitement placée dans l'ouverture et que le stabilisateur soit placé latéralement par rapport à celle-ci (fig.E).
 - Tendre et fixer les sangles de la rotule avec les bandes Velcro® (fig.F-G).

REMARQUE: il est possible de couper le crochet Velcro® au cas où celui-ci serait trop long et dépasserait de la boucle.



SINGLE PATIENT
MULTIPLE USE